

Zeitschrift: Schatzkästlein : Pestalozzi-Kalender
Herausgeber: Pro Juventute
Band: - (1936)

Artikel: Signalisieren
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-988017>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

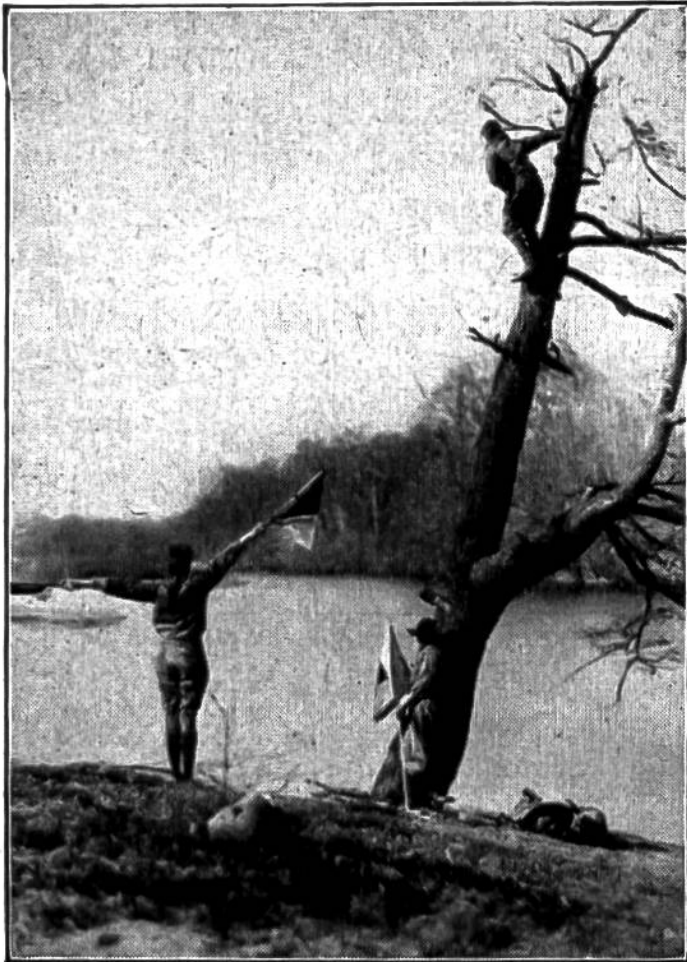


Von seinem luftigen Standpunkt aus signalisiert der Matrose im Vordergrund, während der andere mit dem Feldstecher die Antwort d. Gegenschiffes entziffert.

SIGNALISIEREN.

Das Signalisieren dient zur Nachrichtenübermittlung und zur Verständigung zwischen zwei Posten, die sich ausser Hörweite befinden. Praktische Bedeutung hat das Signalisieren in der Schifffahrt, im Bahndienst, in der Armee, bei Bergunfällen. Hingegen tritt, wo immer es möglich ist, die Radiotelegraphie heute an seine Stelle. Da aber Signalisieren Aufmerksamkeit und Genauigkeit erfordert, wird es besonders bei den Pfadfindern fleissig geübt.

Eine Art des Signalisierens ist das Morsealphabet. Erfunden wurde es vom Amerikaner Samuel Morse im Jahre 1832, nachdem er den ersten elektrischen Telegraphenapparat gebaut hatte. Noch heute wird in den Telegraphenbüros das Morsealphabet angewendet.



Pfadfinder beim Signalisieren. Der Junge auf dem Baum ist der Beobachter; buchstabenweise gibt er die Meldung der Gegenpartei einem dritten Kameraden weiter, d. sie niederschreibt.

Die Morsezeichen bestehen aus Strichen und Punkten. Je vier Punkte oder Striche zusammen bezeichnen die Buchstaben, je fünf die Zahlen und je sechs die Satzzeichen. Zur leichtern Erlernung der Buchstabenzeichen hat man Wörter gesucht, die mit dem betreffenden Buchstaben anfangen und ebensoviele Silben haben, wie das Zeichen des Buchstabens Punkte oder Striche besitzt. Jede Silbe mit „o“ bezeichnet einen Strich, jede andere Silbe einen Punkt. Der Buchstabe „L“ z. B. wird dargestellt durch „.—.“; als Merkwort hat man nach obiger Regel gewählt „Limonade“. (Siehe die Tabelle.)

Zum Signalisieren stellt man sich auf einen gut sichtbaren Punkt in straffer Haltung, das Gesicht dem Empfänger zugekehrt. Signalisiert wird mit den Armen. Der rechte Arm waagrecht gehalten bedeutet Punkt, beide miteinander waagrecht gehalten bedeutet

Strich. Auf grössere Strecken verwendet man kleine Signalflaggen. In der Nacht signalisiert man mit Hilfe von Taschenlampen. Kurzes Aufleuchten = Punkt, langes Aufleuchten (bis 6 zählen) = Strich. Ferner kann man sich auch mit einer Pfeife oder mit Klopfen verständigen (langer Pfiff = Strich, kurzer Pfiff = Punkt).

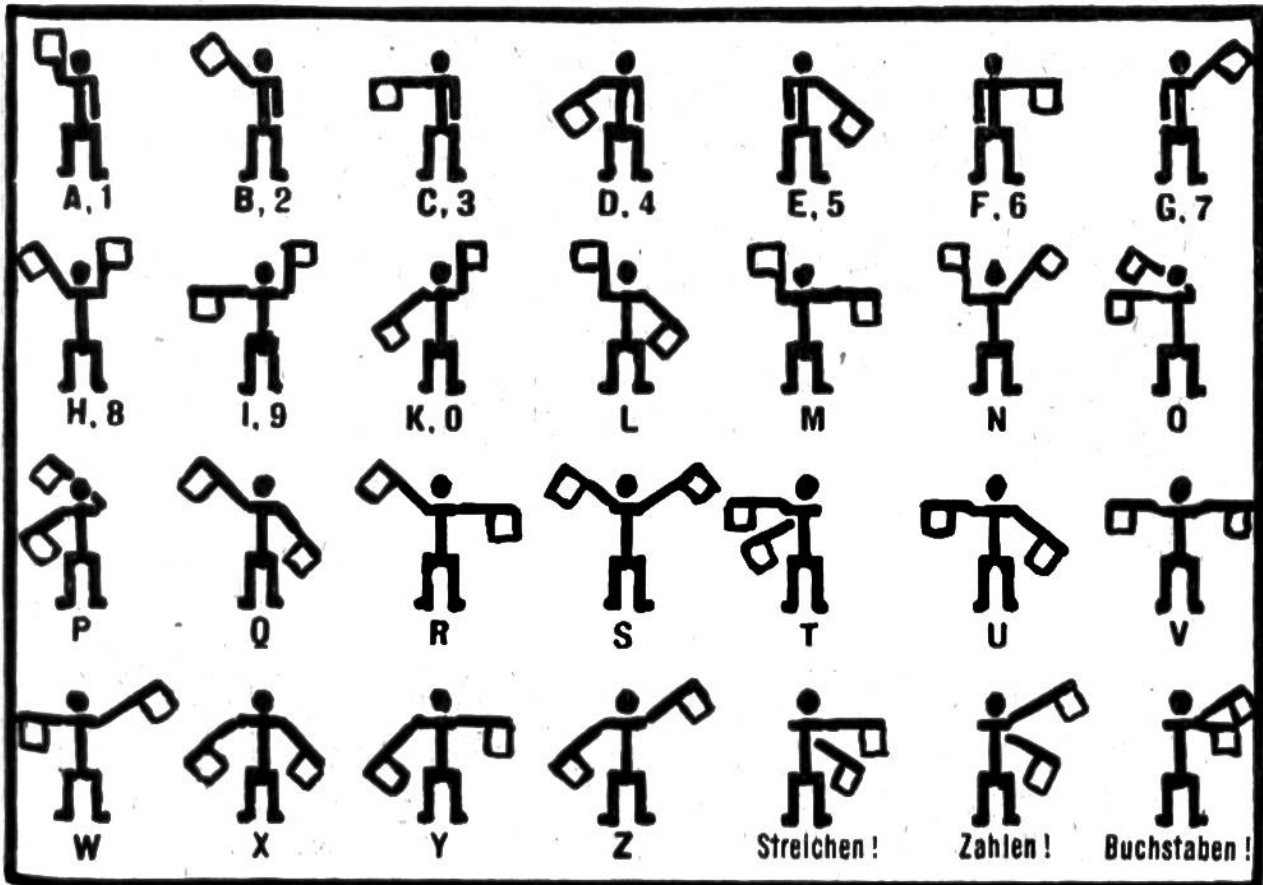
Schwerer zu lernen ist das Semaphor-Alphabet. Semaphor (Zeichenträger) ist eine alte Bezeichnung aus der ersten Zeit der Eisenbahnen für das Armsystem an den Eisenbahnsignalen. Am Semaphorapparat, der in Frankreich bereits um 1790 bekannt war, sind an einem senkrechten Mast zwei bewegliche Arme angebracht, die nun je nach ihrer Stellung bestimmte Buchstaben darstellen. Nach diesem System kann man auch selber mit den eigenen Armen signalisieren. (Siehe die Tabelle.) Es hat gegenüber dem Morsesystem den Vorteil, dass jeder Buchstabe nur eine Flaggenstellung erfordert. Dadurch kann man Nachrichten viel schneller übermitteln. Dagegen kann es in der Nacht nicht verwendet werden, auch kann es nicht in Klopf- oder Pfeifzeichen umgewandelt werden. Jeder Schiffsjunge muss noch heute das „Semaphor“ aus dem „ff“ beherrschen.

Will man eine Meldung signalisieren, die niemand als ein bestimmter Posten verstehen darf, so wird chiffriert signalisiert, das heisst, man wendet irgendeinen Kniff an, den man mit dem Empfänger verabredet hat. Man gibt z. B. statt Punkt Strich und umgekehrt, oder man signalisiert stets den nächsten Buchstaben, also anstatt b den c und anstatt k den l.

Radium-Vorrat. Von dem für die Medizin so wichtigen Radium sind in der Welt 300 Gramm vorhanden. Der Preis eines Gramms beträgt Fr. 250 000, der Gesamtwert des Radiumvorrates somit Fr. 75 000 000.

SIGNALISIEREN VON BUCHSTABEN UND ZAHLEN

(Semaphor-Alphabet).



MORSE-ALPHABET

a . -	Ar-nold	p . - - .	Phi-lo-so-phi-e
b -	Bo-na-par-te	q - - - . -	Quo-ko-ri-ko
c - . - . .	Con-di-to-rei	r . - . .	Re-vol-ver
d - . . .	Don-ners-tag	s	Sä-bel-griff
e	Ei	t - - - .	Tod
f . . - . .	Fen-ster-bo-gen	u . . . -	U-ni-form
g - - . . .	Gross-on-ke-l	v . . . -	Ven-ti-la-tor
h	Hüh-ner-au-ge	w . - - .	Wind-mo-tor
i	I-da	x - . . . -	Xo-ki-mil-ko
j . - - - .	Jagd-mo-tor-boot	y - . - - .	Yo-schi-mo-to
k - . - . .	Kom-man-do	z - - - . .	Zo-ro-as-ter
l . - . . .	Li-mo-na-de	ä . . . -	Aetz-koh-len-stoff
m - - . . .	Mo-tor	ö - - - . .	Oe-ko-no-mie
n -	No-tar	ü . . - - .	Ue-ber-rock-knopf
o - - - . .	O-por-to	ch - - - - .	Chro-no-lo-gos
1 . - - - -	5	9 - - - -
2 . . - - -	6 -	0 - - - - -	, . - - - .
3 -	7 - - . . .		? . . - - .
4	8 - - - . .		